

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

Seite 1 von 1

Lieferschein

USt-IDNr Lief	Nr./ No.
DE306685527	22100799
USt-IDNr Kunde	Datum / Date
IT04886850728	04.02.2022

180 307644 501179 0709	
Kunde Customer Client	Lieferant Supplier Fournisseur
101102	91002733

Ihre Zeichen / Bestell-Nr. / Lieferplan-Nr. / Datum Customer Identification / Order No. / Date Référence client / N° et Date de la commande		Abschluss-Nr. Additions		Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur		Hausruf Tel. Ext. Tél. Intér.	
04.02.2022		550004518101		L/AZVS			
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck		Frei Paid Franco		Unfrei Unpaid Port dû		Verpackungsart Packaging Mode d'emballage	
Abholung Sped. Schweitzer GmbH		X		siehe unten		Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg	
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien				Werk-Nr. Customer Factory		Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code)	
				100		12.991,20	
Pos. Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire		Menge Pièce Quantité		71844			

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30452.03

1.200 Stück

Bezeichnung	KGH DCT300 Daimler Benzin
Zeichnungs-Nr.:	251.0.3146.62
Zeichnungsstand / -index:	C012310 / 25.10.18
Ihre Artikelnr	2510640101
Werkstoff:	Leg. 226
HS-Code	76169910
Country of Origin	DE
Gewicht (MTZ):	12.991,200 kg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1200
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 40
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 10/02/22
Firma: 

Verpackung
TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE

240 Stück à 0 Stück 2.640 kg
40 Stück à 30 Stück 720 kg

Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@bohαι-trimet.com • www.bohai-trimet.com

Geschäftsführung: Luigi Mattina (CEO) • Yan Chen • Andreas Kiebel
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour committant
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
rose - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanc - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
hvid - Exemplar for ordregiver
rosa - Exemplar for afsender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno (BA)		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition G - 70026 Modugno D - 71034 Stuttgart www.schweitzer.de	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu ITALIEN Land/Pays ITALIEN		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 22-000870	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode Datum/Date		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport
10 Statistikknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	
12 Umfang in m³ Cubage m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zell- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières SEAL 5600836		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	
14 Rückerstattung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtzahlanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco		24 Gut empfangen Réception des marchandises 16 FEB 2022 KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, str. 70026 Modugno (BA)	
21 Ausgefertigt in Etabli à		23 Schweitzer Spedition GmbH & Co. Internationale Spedition Car-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg-Tannstedt	
22 BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Schweitzer Spedition GmbH & Co. Internationale Spedition Car-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg-Tannstedt Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km		24 Gut empfangen Réception des marchandises 16 FEB 2022 KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, str. 70026 Modugno (BA)	
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kiz Anhängelast Poids remorqué	
27 Amtliches Kennzeichen Kiz Anhängelast Poids remorqué		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire des palettes Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur	
29 Benutzte Gen.-Nr. Gen. No. utilisée		30 Benutzte Gen.-Nr. Gen. No. utilisée	

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Nummer, Verpackungsgruppe und Transportkategorie. Gefährliche Güter der Klasse 1 und 2, siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11.1. Bei Gefahrstoffen sind die Angaben in der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Nummer, Verpackungsgruppe und Transportkategorie. Gefährliche Güter der Klasse 1 und 2, siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11.1. Bei Gefahrstoffen sind die Angaben in der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Nummer, Verpackungsgruppe und Transportkategorie. Gefährliche Güter der Klasse 1 und 2, siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11.1.